UNITED NATIONS



# Secretariat

IC/Geneva/2001/5 31 January 2001

<u>Distribution</u>: 1 copy per staff

1 copy per staff member UNOG, ICRC, IFRC, IOM, ITC, UNDP, UNEP, UNICEF, WHO, WIPO, WMO Permanent missions

### **INFORMATION CIRCULAR Nº. 5**

Subject: <u>Language Courses and Independent Learning Options - Spring 2001</u>
17 April - 13 July 2001

This circular contains information on:

- 1. Language courses (ENROLMENT DEADLINE: 27 February 2001)
- 2. Independent Learning Options

Please refer to the course **catalogue**, AStaff Development Programme@, for descriptions of all the courses listed overleaf. These catalogues are available from your UNOG Chiefs of Section and international organization training officers. In addition, for UNOG staff only, descriptions of the language courses are available on the #TRAINING bulletin board in cc:Mail and on the Intranet web site at 157.150.73.14.

#### 1. LANGUAGE COURSES

Language courses are offered in the 6 official languages of the United Nations: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish. The types of courses offered are shown in the table overleaf. For course times please see the attached application form.

General Courses Levels 1-8	Specialized Courses
<ul> <li>offered over a period of 13 weeks</li> <li>4 days per week/1 hour per day</li> <li>48 class hours per trimester</li> </ul>	<ul> <li>Oral Expression in French. Written expression in French.</li> <li>offered over a period of 12 weeks</li> <li>2 hours per week</li> <li>24 class hours per trimester</li> </ul>

## Who is eligible:

UNOG staff members who have a contract until at least 13 July 2001.

UNOG staff members who are repeating a level (**NOW INCLUDING LEVEL 8**) must pay a repeat fee of SF. 150.

Staff members of specialized agencies and other international organizations who have their applications authorized by their respective Personnel/Training Section.

Retirees, diplomatic staff of permanent missions, service organizations in the Palais, NGOs accredited to UNOG, press corps, consultants and adult dependants who are accepted on a fee-paying basis. (General course - SF. 515, Specialized course - SF. 325). Attach the PTT receipt as proof of payment.

## How to apply:

C Complete the attached application form (obtain authorization) and submit it before the deadline of 27 February 2001.

CALL THE LANGUAGE SECRETARIAT AND MAKE AN APPOINTMENT FOR A PLACEMENT TEST (UNLESS YOU ARE A COMPLETE BEGINNER) ON (91)74409.

Applications received after the deadline will be put on a waiting list and a place in class cannot be guaranteed.

## How to find out which class you are in:

Check class listings for your class details. These lists will be posted in Villa le Bocage, in the Palais des Nations at Doors 2 and 6 and on the Training notice boards situated in front of the cafeteria and in the specialized agencies and other international organizations in mid-April 2001. Class listings can also be found on the #TRAINING bulletin board in cc:Mail and on our Intranet web site at 157.150.73.14.

Eligible students will be notified by convocation of their place in class.

Notify the Secretariat in advance if you must be absent on the first day of the trimester or your place may be given to another applicant.

Students are expected to purchase course materials recommended by their teacher.

FOR ANY FURTHER INFORMATION PLEASE CALL JANE DRAKE IN THE LANGUAGE COURSES SECRETARIAT ON (91)74409.

### 2. INDEPENDENT LEARNING OPTIONS

An Independent Learning Centre (room 16, Villa Le Bocage) is open to those participating in the language classes and to all other UN staff members.

Independent Learning Centre				
Times	Material			
Monday-Thursday 09:00 - 18:00 Friday 09:00 - 14:00 Free and unlimited access for students currently enrolled in a course.	<ul> <li>- access to INTERNET</li> <li>- LANGUAGES: reference materials, authentic documents (radio, press), listening and reading comprehension materials and computer exercises,</li> <li>CD-Roms and videos.</li> <li>- SKILLS AND MANAGEMENT: videos and CD-Roms</li> <li>- COMPUTER SOFTWARE: on-line tutorials and CD-Roms.</li> </ul>			

**Directed Self-Study courses** are given in **French** and **English** for those who are entitled to follow UN courses.

# Directed Self-Study in English and French

Time: flexible

Objectives and content: according to individual needs

Target audience: - English: intermediate, advanced and post-LPE (UN Language Proficiency

Examination) levels

- French: all levels except complete beginners

Terms: - individual interview and needs analysis

- the negotiation of a contract

- pedagogical material and pedagogical assistance available throughout the course

- access to the Independent Learning Centre

- group work

- evaluation

Session type A: SF 515 (60 hours) - Offered in English and French.

Session type B: SF 325 (30 hours) - Offered in French only.

Detailed descriptions are available at the Independent Learning Centre, Villa le Bocage, Room 16,

on the #TRAINING bulletin board in cc:Mail and on our Intranet web site at 157.150.73.14

For registration and interview

For English: Christine De Castro tel. 917 44 07 Email: cdecastro@unog.ch

Pamela Schaffner tel. 917 20 99 Email: pschaffner@unog.ch

For French: Monique Salmon tel. 917 20 58 Email: msalmon@unog.ch

For French - consultation with Monique Salmon is obligatory before signing- up.

### SPECIAL SERVICES

**English**: Consultation hours with an English language teacher and/or an English writing specialist are posted on the bulletin board of the ILC and on the cc:Mail bulletin board #TRAINING.

Maryan Baquerot
Director
Division of Administration

### **COURSE APPLICATION**

For staff members of UNOG, fill in boxes A, B and C and send this application form to the Staff Development and Learning Section, Room 3, Villa le Bocage.

For staff members of other international organizations, fill in boxes A, B and C and send this application form

to your Human Resources Service to fill in box D.

For mission staff and all dependants, fill in box A and box E, attach PTT receipt and send this application form to the Staff Development and Learning Section, room 3, Villa le Bocage, Palais des Nations, 1211 Geneva 10.

A. For all appl							
Title of course:			e(s) of course:				
Surname (Mr, N	/Is):	First name:					
Signature:	Signature:Date:						
B. For UNOG s	3. For UNOG staff members and members of specialized agencies and other international organizations						
Organization:		Division:	Section:				
Office Number:		Office Tel:	PrivateTel:				
Fax Number		*E-mail	*E-mailUN Index Number:				
Tax Ivaniber.	-		(See pay slip)				
Category (D. P.	GS, Consultant,	Intern) and level (1,2,3,4,5,					
Category (D.1.)	00, 00,000,000,000,000,000,000,000,000,						
Appointment:	Permanent	Expiry date:					
· .	Fixed-Term □		<u>Month</u>	Year			
4							
	Short-Term □			į c			
C.F.							
C. For supervi	sor						
Name/title:				=======================================			
Ciamatural		Dat	te:				
Signature:		Dat					
D For Human	Resources Serv	ice of specialized agencies	and other internation	al organizations			
Name of organ		ice of specialized ageneres	with out of the state of the st				
Trume of organ	ization.						
The above orga	nization agrees to	contribute to the cost of the	e applicant's participation	on in this course:			
Inc doors orga							
Name and title of authorized Human Resources Officer:							
	6						
Signature of au	thorized Human	Resources Officer:	Date:				
DAGIANUL OL WOMAN ALVANIAN ALV							
E. For depend	E. For dependants and staff members of permanent missions						
I am the spouse/a dependent of:							
I am staff member of the permanent mission of:							
I am staff men	e/a dependent of:		5510115				
	e/a dependent of:						
Address and to *E-mail:	e/a dependent of: nber of the perma elephone:	nent mission of:					

				A K		
GENERAL COURS  1. I wish to enroll in:	ES		or I will att	end placement test.		
1. I WISH to emon in.	Language	Leve				
If you are a new language program box and call the	mplete beginner mark student (and not a comme during the past 2 Secretariat on (91)744	nplete beginner) or yo terms you will need 409 to make an appo	ou have not been enrol to take a placement tes	led in the UNOG st. Tick the above		
	in a UN language class	Indicate Year & 7		4.2		
3. For students currently enrolled in a general course. If I am not successful in the end-of-term examinations, I want to:  Continue and pay repeat fee ☐ (repeat fee for UN staff members is SF. 150 and for all other persons SF. 515) or cancel this application. ☐  4. Please mark your time choices in the boxes below. We will try to accommodate you although your choice						
of time cannot be gua	aranteed.		1			
	08:00	11:30	12:30	13:30		
1st choice						
2nd choice				de de		
3rd choice						
SPECIALIZED COURSES OR DIRECTED SELF- STUDY  I wish to enrol in language  course title			Attach PTT receipt here  General course - SF. 515  Specialized course - SF. 325  Repeat fee - SF.150			
Reserved for administration				,		